

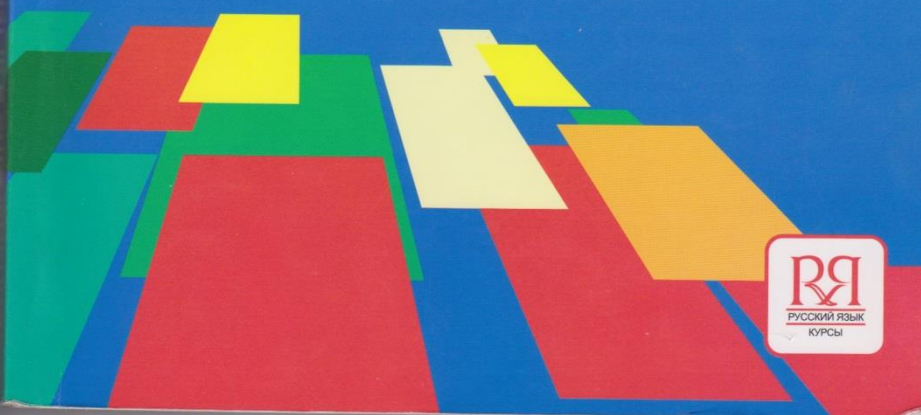
С.А. Хавронина
А.И. Широченская

РУССКИЙ ЯЗЫК

В УПРАЖНЕНИЯХ

S.A. Khavronina
A.I. Shirochenskaya

Russian in Exercises



Русский алфавит

А а	<i>Аа</i>	К к	<i>Кк</i>	Х х	<i>Хх</i>
Б б	<i>Бб</i>	Л л	<i>Лл</i>	Ц ц	<i>Цц</i>
В в	<i>Вв</i>	М м	<i>Мм</i>	Ч ч	<i>Чч</i>
Г г	<i>Гг</i>	Н н	<i>Нн</i>	Ш ш	<i>Шш</i>
Д д	<i>Дд</i>	О о	<i>Оо</i>	Щ щ	<i>Щщ</i>
Е е	<i>Ее</i>	П п	<i>Пп</i>	Ъ ъ	ь
Ё ё	<i>Ёё</i>	Р р	<i>Рр</i>	Ы ы	и
Ж ж	<i>Жж</i>	С с	<i>Сс</i>	Ь ь	ь
З з	<i>Зз</i>	Т т	<i>Тт</i>	Э э	<i>Ээ</i>
И и	<i>Ии</i>	У у	<i>Уу</i>	Ю ю	<i>Юю</i>
Й й	<i>Йй</i>	Ф ф	<i>Фф</i>	Я я	<i>Яя</i>

Part One

AN INTRODUCTORY LEXICAL AND GRAMMATICAL COURSE

Nouns in the Singular

Questions: *Кто это? Что это?*



- Это студент?
- Да, это студент.



- Это дом?
- Да, это дом.

Exercise 1. Read the questions and answer them. Write down the questions and the answers.

1. Это стол? 2. Это стул? 3. Это шкаф? 4. Это лампа?



Это стол?

Это стул?

Это шкаф?

Это лампа?

5. Это книга? 6. Это ручка? 7. Это карандаш? 8. Это письмо?



Это книга?

Это ручка?

Это карандаш?

Это письмо?

9. Это дом?



Это дом?

10. Это окно?



Это окно?

11. Это мальчик?



Это мальчик?

12. Это девочка?



Это девочка?

13. Это собака?



Это собака?

14. Это кошка?



Это кошка?

Exercise 2. Read the sentences and write them out.

1. Это улица. Это дом. Это магазин, а это школа. Это автобус, а это трамвай.

*Это улица. Это дом. Это магазин, а это школа.
Это автобус, а это трамвай.*

2. Это стол. Это газета, а это книга. Это ручка, а это карандаш.

*Это стол. Это газета, а это книга.
Это ручка, а это карандаш.*

3. Это мальчик, а это девочка. Это врач, а это преподаватель. Это студент, а это студентка.

*Это мальчик, а это девочка. Это врач, а это
преподаватель. Это студент, а это студентка.*



— Это ручка?

— Нет, это не ручка. Это карандаш.

Exercise 3. Read the questions and answer them. Write down the questions and the a



1. Это книга?



2. Это журнал?



3. Это девочка?



4. Это стол?



5. Это доска?



6. Это преподаватель?



7. Это школа?



8. Это дверь?

Exercise 4. Read the questions and answer them. Write down the questions and the a

Model: — Это карандаш? (ручка)

— Нет, это не карандаш. Это ручка.

1. Это студент? (студентка) 2. Это тетрадь? (книга) 3. Это газета? (журнал)

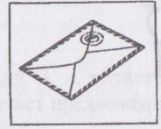
4. Это стол? (стул) 5. Это окно? (дверь) 6. Это ваза? (лампа) 7. Это шкаф?

8. Это преподаватель? (студент) 9. Это мальчик? (девочка)



— Кто это?

— Это студент.



— Что это?

— Это письмо.

Exercise 5. Ask questions about the drawings and answer them. Write down the questions and the answers.

Model: – *Что это?*
– Это газета.



– *Кто это?*
– Это врач.



1



2



3



4



5



6



7



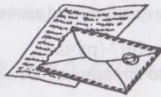
8



9



10



11



12



13



14

Exercise 6. Ask the question *Кто это?* or *Что это?* about the italicised words. Answer the sentences in two columns.

Model:

Кто это?	– Что это?
Это врач.	Это телевизор.

1. Это *стол*. Это *стул*. Это *студентка*. Это *письмо*. Это *преподаватель*. Это *ручка*. Это *студент*. Это *книга*. Это *карандаш*. Это *автобус*.
2. Это *словарь*. Это *упражнение*. Это *слово*. Это *школа*. Это *сестра*. Это *брат*. Это *университет*. Это *машина*. Это *девочка*. Это *мальчик*. Это *собака*.

The Present Tense of the Verb 1st Conjugation

читать

Я читаю.	Мы читаем.
Ты читаешь.	Вы читаете.
Он читает.	Они читают.
Она читает.	

Exercise 7. Write out the sentences, using the required forms of the verb *читать*.

Model: Я ... текст.

Я читаю текст.

1. Ты ... роман.
2. Мы ... текст.
3. Она ... журнал.
4. Он ... письмо.
5. Они ... упражнение.
6. Я ... рассказ.
7. Она ... предложение.
8. Вы ... упражнение.
9. Мы ... правило.

Exercise 8. Read the sentences, using the required pronouns.

Model: ... читаем текст.

Мы читаем текст.

1. ... читает роман.
2. ... читаю журнал.
3. ... читаете текст.
4. ... читаю письмо.
5. ... читают упражнение.
6. ... читает предложение.
7. ... читаем правило.
8. ... читают рассказ.

РУССКИЙ ЯЗЫК В УПРАЖНЕНИЯХ
С.А. Хавронинна и А.И. Широченская
WOORDENLIJST

Samenstelling

Raïssa De Keyser, Helen Saelman, Ewa Schalley; m.m.v. Thomas Langerak en Aleksey Yudin

Universiteit Gent
Eerste Bachelor Oost-Europese Talen en Culturen
Russisch I en II
Academiejaar 2019-2020

Список сокращений

вводн. сл.	вводное слово
вин.	винительный падеж
возвр.	возвратный залог
дат.	дательный падеж
ед.	единственное число
ж.	женский род
инф.	инфинитив
ирон.	ироническое
и т.д.	и так далее
кр.	краткая форма
л.	лицо
ласк.	ласкательное
м.	мужской род
мест.	местоимение
мест. нареч.	местоименное наречие
мн.	множественное число
нареч.	наречие
наст.	настоящее время
неопр.	неопределённое
нескл.	несклоняемое
несов.	несовершенный вид
определит.	определятельное
отриц.	отрицание
пов.	повелительное наклонение
предл.	предложный падеж
прил.	прилагательное
прит. мест.	притяжательное местоимение
прост.	просторечие, просторечное
разг.	разговорное
род.	родительный падеж
см.	смотри
сов.	совершенный вид
спец.	специальное
ср.	средний род
стар.	старое
сущ.	существительное
тв.	творительный падеж
т.е.	то есть
т. ед.	только единственное число
т. мн.	только множественное число
уменьш.	уменьшительное
устар.	устарелое
ч.	число
част.	частица
шутл.	шутливое
1 и 2 л. не употр.	первое и второе лица не употребляются

Afkortingen

adj.	adjectief
bew.	beweging
compu.	computerterm
enk.	enkelvoud
imp.	imperatief
let.	letterlijk
m.	mannelijk
mv.	meervoud
onz.	onzijdig
prt.	partikel
sub.	substantief
tussenv.	tussenvoegsel
vr.	vrouwelijk
wrk.	werkwoord

PART ONE. AN INTRODUCTORY LEXICAL AND GRAMMATICAL COURSE

стр. 13	кто	wie
	что	wat, dat
	э́тот, э́та, э́то, э́ти	deze, die, dit (<i>m., vr., onz., mv.</i>)
	кто это?	wie is dit?
	что это?	wat is dit?
	студе́нт / студе́нтка	student / studente
	да	ja
	дом (род. до́ма; мн. дома́, -о́в)	huis, flatgebouw
	стол (-а́)	tafel
	стул (-а; мн. сту́лья, сту́льев)	stoel
	шкаф (-а, в (на) шкафу́; мн. -ы́, -о́в)	kast
	ла́мпа	lamp
	кни́га (мн. кни́ги)	boek
	ру́чка	pen
	каранда́ш (-а́)	potlood
	письмо́ (-а́; мн. пи́сьма род. пи́сем дат. пи́сьмам)	brief
стр. 14	окно́ (окна́; мн. о́кна, о́кон)	venster
	ма́льчик	jongen
	де́вочка (уменьш.)	klein meisje
	соба́ка	hond; apestaartje (in e-mailadres)
	ко́шка	poes, kat (<i>vr.</i>)
	у́лица (мн. у́лицы)	straat
	магази́н	winkel
	шко́ла (мн. шко́лы)	school
	авто́бус	autobus
	трамва́й	tram
	газе́та (мн. газе́ты)	kranten (krant)
	врач (-а́)	arts, dokter
	преподава́тель / преподава́тельница	docent, leerkracht / docente, leerkracht
стр. 15	нет	neen; er is / zijn niet / geen
	не	niet, geen
	журна́л	tijdschrift
	доска́	plank, bord, plaat
	дверь (-и, о двéри, на двери́; мн. -и, -е́й ж.)	deur
	тетра́дь (-и; мн. -и)	schrift, cahier
	ва́за	vaas, schaal
стр. 17	телеви́зор	televisie(toestel)
	слова́рь (ед., -я́ м.; мн. словарí)	woordenboek
	упражне́ние	oefening
	сло́во (сло́ва; мн. слова́ род. слов, дат. слова́м)	woord
	сестра́ (мн. се́стры, род. сестёр дат. се́страм)	zus
	брат (-а; мн. бра́тья, род. -ьев)	broer

	маші́на	auto
	чита́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) прочита́ть <i>сов. что (вин.)</i>	lezen
	текст	tekst
	ромáн	roman; romance, liefdesavontuur
	расска́з	verhaal
	предложе́ние	zin, voorstel
	пра́вило	regel
стр. 18	уро́к	les
	повторя́ть (-ряю, -ряешь, -ряют <i>несов.</i>) повтори́ть (-рю, -ришь, -рят <i>сов.</i>) <i>что</i> (уро́к, упражне́ние)	herhalen (les, oefening herhalen)
	глаго́л	werkwoord
	рабо́тать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>)	werken
	отдыха́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) отдохну́ть (-ну́, -нёшь, -нут <i>сов.</i>)	(uit)rusten, vakantie houden
	гуля́ть (-яю, -яешь, -яют <i>несов.</i>) погуля́ть <i>сов.</i>	wandelen, uitgaan
	зна́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов. кого-что</i>)	weten, kennen
	слу́шать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) послу́шать (<i>сов.</i>) (пианиста, концерта, лекцию, óперу)	luisteren (naar), beluisteren (pianist, concert, college lopen, opera)
	ра́дио	radio
	понима́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) пони́ять (пойму́, поймёшь, пойму́т <i>сов.</i> ; по́нял, -яла́, -яло, -яли) <i>кого-что</i>	begrijpen, verstaan
	вопро́с	vraag
	изуча́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) изучи́ть (изучу́, изучишь, изучат <i>сов. кого-что</i> (иноста́нный язы́к))	iets (be-)studeren
	ру́сский, -ая, -ое, -ие	Russisch (behorend tot het Russische volk), Rus
	язы́к (-а́; <i>мн.</i> -я́, -я́в)	taal; tong
	обе́дать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) пообе́дать	dineren, warm eten ('s middags)
	у́жинать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) поу́жинать	de avondmaaltijd, het avondeten gebruiken, souperen
стр. 19	алфа́вита́	alfabet
	диало́г	dialogoog
	кто э́то?	wie is het?
	кто он / она́ / о́ни?	wie is hij / zij / zij (<i>mv.</i>) (<i>beroep</i>)
	медсестра́	verpleegster
стр. 20	инжене́р	ingenieur
стр. 21	говори́ть (-рю, -ришь, -рят <i>несов.</i>) сказа́ть (скажу́, скажешь, скажут)	spreken, zeggen
	по-ру́сски (<i>нареч.</i>)	Russisch, in het Russisch, op z'n Russisch
	по-англи́йски	(in het) Engels
	по-францу́зски	(in het) Frans

стр. 22	учи́ть (учу́, учи́шь, учат <i>несов.</i>) вѣучи́ть (вѣучу, вѣучи́шь, вѣучат <i>сов.</i>) <i>что</i>	(van buiten) leren
	смотре́ть (-рю́, -о́тришь, -о́трят <i>несов.</i>) посмотре́ть (<i>на / в</i>) <i>кого-что</i>	kijken (naar), bekijken
	студе́нт (<i>мн.</i> студе́нты)	student
	хорошо́ (<i>нареч.</i>)	goed, in orde (<i>adv. v.</i> хоро́ший)
стр. 23	лабора́нт	laborant
	как	hoe, op welke manier
	бы́стро (<i>нареч.</i>)	snel, vlot, rap, vlug, hoog (<i>v. tempo</i>) (<i>adv. v.</i> бы́стрый)
	пра́вильно (<i>нареч.</i>)	correct, juist, goed (<i>adv. v.</i> пра́вильный)
	гро́мко (<i>нареч.</i>)	luid (<i>adv. v.</i> гро́мкий)
	внима́тельно (<i>нареч.</i>)	aandachtig (<i>adv. v.</i> внима́тельный)
	пло́хо (<i>нареч.</i>)	slecht (<i>adv. v.</i> плохóй)
	ме́дленно (<i>нареч.</i>)	langzaam (<i>adv. v.</i> ме́дленный)
	непра́вильно (<i>нареч.</i>)	onjuist, fout, niet correct
	невнима́тельно (<i>нареч.</i>)	aandachtig
стр. 24	ти́хо (<i>нареч.</i>)	stil (<i>adv. v.</i> ти́хий)
	расска́зывать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) рассказа́ть (-кажу́, -ка́жешь, -ка́жут <i>сов.</i>) <i>что и о ком-чѣм</i>	vertellen
	интересно́ (<i>нареч.</i>)	interessant (<i>adv. v.</i> интересны́й)
стр. 25	сейча́с	nu
	потом	daarna, later
	но	maar
стр. 26	когда?	wanneer
	вѣчером (<i>нареч.</i>)	's avonds
	у́тром (<i>нареч.</i>)	's morgens
	идти́ (иду́, идёшь, иду́т; шѣл, шла, шло, шли <i>несов.</i>)	gaan (te voet)
	в	in, naar
	там	daar
	занима́ться (-аюсь, -аешься, -аются <i>несов.</i>) заня́ться (займу́сь, займе́шься, займу́тся) <i>чем</i>	studeren. bezig zijn met, zich bezighouden met
	дне́м (<i>нареч.</i>)	overdag
	немно́го	een beetje
	гото́вить (-влю, -вишь, -вят <i>несов.</i>) пригото́вить (<i>сов.</i>) <i>что</i> (обед, ужин)	voorbereiden; klaarmaken, koken
	домашнее за́дание	huiswerk
	за́дание	opdracht, opgave, taak
	за́втракать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) поза́втракать	ontbijten
стр. 27	и́ли	of
	ра́но (<i>нареч.</i>)	vroeg
стр. 28	обы́чно (<i>нареч.</i>)	gewoonlijk, meestal
	в 8 (во́семь) часо́в	om 8 uur
	в час	om 1 uur
	в 2 (два) часа́	om 2 uur

	в 3 (три) часа́	om 3 uur
	в 4 (четы́ре) часа́	om 4 uur
	в 5 (пять) часо́в	om 5 uur
	в 6 (шесть) часо́в	om 6 uur
	в 7 (семь) часо́в	om 7 uur
	в 9 (де́вятъ) часо́в	om 9 uur
	в 10 (де́сятъ) часо́в	om 10 uur
стр. 29	де́лать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) сде́лать <i>сов. что (вин.)</i>	doen, maken
	писа́ть (пишу́, пи́шешь, пи́шут <i>несов.</i>) написа́ть (<i>сов.</i>) <i>коту-что</i> (другу письмо)	schrijven
стр. 30	смотре́ть телеви́зор	tv kijken
	по́сле	na
	по́сле обе́да	na het middageten
	по́сле уро́ка	na de les
	по́сле у́жина	na het avondeten
	по́сле за́втрака	na het ontbijt
стр. 32	а (а он там)	maar, en (en (maar) hij is daar)
стр. 33	то́же	ook
стр. 34	пе́сня (-и; <i>мн.ч. род. пе́сен</i>)	lied
	ле́кция	lezing; college
	пла́тье (-ья; <i>мн. пла́тья, -ьев</i>)	jurk
	зда́ние	gebouw
стр. 35	мо́ре (-я; <i>мн. -я́, -ей</i>)	zee
	мой, моя́, моё, мой	mijn (<i>enk. m., enk. vr., enk. onz., mv.</i>)
	наш, на́ша, на́ше, на́ши	ons / onze (<i>enk. m.; enk. vr.; enk. onz.; mv.</i>)
	пальто́ (<i>нескл.</i>)	lange jas
	друг (<i>мн. друзья́; -зей</i>)	vriend
	оте́ц (-ца́; <i>мн. отцы́</i>)	vader
	библиоте́ка	bibliotheek
	клуб (-а; <i>мн. -ы, -ов</i>)	club
	кафе́ [фэ́] (<i>нескл.</i>)	café
	ку́хня (-и; <i>род. мн. -хонь</i>)	keuken
	твой, тво́я, твоё, тво́й	jouw, je (<i>enk. m., enk. vr., enk. onz., mv.</i>)
	магнитофо́н	taperecorder
	ко́мната	kamer
	уче́бник	leerboek
стр. 36	ваш, ва́ша, ва́ше, ва́ши	jullie, uw (<i>enk. m.; enk. vr.; enk. onz.; mv.</i>)
	портфе́ль (-я)	aktetas, schooltas, boekentas; portefeuille (<i>v. minister; v. orders</i>)
	де́нь (дня́; <i>мн. дни</i>)	dag
	ма́ть (<i>род. ма́тери, тв. ма́терью; мн. ма́тери, род. матерей́, дат. матеря́м; ж.</i>)	moeder
	до́чь (<i>род. до́чери тв. до́черью; мн. до́чери род. дочерей́ дат. дочеря́м тв. дочерья́м предл. дочеря́х; ж.</i>)	dochter

	кровать (-и; <i>мн. -и; ж.</i>)	bed
	костюм (<i>мн. костюмы</i>)	pak, kostuum
	папка	(opberg)map; kartonnen kaft
	общежитие (-я)	studentenhome
	картина	schilderij
	место (-а; <i>мн. места</i>)	plaats
	плеер (CD-плеер, DVD-плеер)	speler (Cd-speler, Dvd-speler)
	компьютер	computer
	товарищ	kameraad, makker
	лежать (-жy, -жишь, -жат <i>несов.</i>)	liggen
	здесь	hier
	справа (<i>от + род.</i>)	rechts (van)
	стоять (стою, стоишь, стоят <i>несов.</i>)	staan
	слева (<i>от + род.</i>)	links (van)
	кресло (-а; <i>мн. кресла род. -сел дат. -слам</i>)	leunstoel; fauteuil
стр. 37	сегодня	vandaag
	диктант	dictee
	вчера	gisteren
	играть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) сыграть	spelen
	играть в футбол	voetballen
	на (+ <i>предл.</i>)	op (<i>geen bew.</i>)
	на уроке	tijdens de les
стр. 38	думать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) подумать (<i>сов.</i>) о ком-чём	denken
	спрашивать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) спросить (-ошy, -обишь, -обят <i>сов.</i>) кого(-что) / что у кого	vragen, informeren / iets vragen aan iemand
	отвечать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) ответить (-вечу, -ветишь, -ветят <i>сов.</i>) на что (<i>вин.</i> на вопрос, на письмо)	antwoorden
стр. 39	играть в шахматы	schaken
	сидеть (сижy, сидишь, сидят <i>несов.</i>)	zitten
	объяснять (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) объяснить (-ню, -нишь, -нят <i>сов.</i>) что кому	iemand iets uitleggen; iemand inlichten over [de te volgen weg, de reden]
стр. 40	после уроков	na de lessen
	фильм	film
	отлично (<i>нареч.</i>)	uitstekend
стр. 41	быть (<i>наст. нет кроме 3 л. ед. ч. есть;</i> буд, буду, будешь, будет, будем, будете, будут)	zijn (<i>wrk.</i>)
стр. 42	завтра	morgen
	раньше (<i>нареч.</i>)	vroeger
	немного	weinig
	понедельник	maandag
	вторник	dinsdag
	среда (-ы, <i>вин.</i> в среду; <i>мн. среды, род.</i>)	woensdag

	сред, <i>дат.</i> сре́дам и средáм)	
	четвѣрг (-á)	donderdag
	пѣтница	vrijdag
	суббóта	zaterdag
	воскресѣнье (-нѣя; <i>род. мн.</i> -ний)	zondag
стр. 43	мáрка (-и; <i>мн.</i> -и, мáрок)	postzegel
	класс	klas
	завóд	fabriek, bedrijf (zware industrie / nijverheid)
	ошѣбка	fout, vergissing, onjuistheid
стр. 44	фáбрика	fabriek, bedrijf (textiel, enz.)
	парк	park
	бúква	letter
	ключ (-á)	sleutel
	аптѣка [3]	apotheek
	лес (-а, в лесú и в лѣсе; <i>мн.</i> -á, -óв)	bos
	гóрод (-а; <i>мн.</i> городá, -óв)	stad
	вѣчер	avond
	пóезд	trein
	пáспорт	paspoort
	пóле (-я; <i>мн.</i> -я́, -ѣй)	veld
	я́блоко (<i>мн.</i> я́блоки)	appel
	странá (-ы́; <i>мн.</i> стрáны <i>род.</i> стран <i>дат.</i> стрáнам)	land, staat
	дѣло (-а; <i>мн.</i> делá <i>род.</i> дел <i>дат.</i> делáм)	zaak, geval, kwestie, dossier
	мост	brug
	сад (-а, о са́де, в садú, <i>мн.</i> -ы́, -óв)	
стр. 45	аудиторѣя	lokaal, auditorium; toehoorders, publiek
	лабораторѣя	laboratorium
	экскур́сия (~ в музе́й; поѣхать на экскур́сию в музе́й)	excursie (excursie naar een museum; op excursie gaan naar een museum), uitstap
	ста́нция	(metro-)station
	фотографѣя	foto
	исключѣние	uitsluiting, verwijdering (uit); uitzondering
	сын (-а; <i>мн.</i> сыновья́, сыновѣй)	zoon
	дѣнѣги (<i>род.</i> дѣнег <i>дат.</i> деньга́м <i>тв.</i> деньга́ми <i>предл.</i> деньга́х; <i>т.мн.</i>)	geld
	очкѣ́ (-óв <i>т.мн.</i>)	bril
	часы́ (-óв, <i>т.мн.</i>)	klok; horloge; uurwerk
	но́жницы	schaar
	брю́ки (<i>т.мн.</i>)	broek
	джинсы́ (<i>т.мн.</i>)	jeansbroek
	конвѣрт	envelop
	дерѣвня (-и; <i>мн.</i> -и, <i>род.</i> -вѣнь <i>дат.</i> -вня́м)	dorp
	стадиóн	stadion
	бассѣйн	zwembad
	лóжка	lepel
	вилка	vork

	нож (-á)	mes
	ча́шка	kopje
	стакáн	glas
	тарéлка	bord
	недéля	week
	мéсяц	maand, maan
	год (-а, о гóде, в годú; <i>мн. гóды и годá</i> <i>род. годóв и лет дат. годáм</i>)	jaar
стр. 46	человéк (-а; <i>мн. люóди, людéй</i>)	mens, persoon
	ребёнок (-нка; <i>мн. дéти род. детéй дат. дéтям тв. детьмí предл. дéтях</i>)	kind
	покупáть (-áю, -áешь, -áют <i>несов.</i>) купíть (куплю́, кúпишь, кúпят <i>сов.</i>) <i>кого-что</i>	kopen
стр. 47	чей, чья, чьё, чьи	wiens
	семья́ (-й; <i>мн. сéмьи, род. -мéй, дат. сéмьям</i>)	gezin
	родíтели (<i>мн., обычно мн.</i>)	ouders
	ма́ма	mama
	рядом (<i>нареч.</i>)	vlakbij, in de buurt
	ба́бушка	grootmoeder
	де́душка (<i>ласк.</i>)	opa
стр. 48	зонт	paraplu; parasol
	ша́пка	muts
	вещь (-и; <i>мн. -и, -éй, ж.</i>)	ding, voorwerp, zaak (mv. spullen, kleren, bagage)
	расписа́ние	rooster, lijst, (les)programma
	где	waar? (zonder beweging)
	вот	daar
стр. 49	его, её, их	zijn, haar, hun
	а́дрес (-а; <i>мн. -á, -óв</i>)	adres
	фотоаппара́т	fototoestel
	да́ча	buitenhuis(je)
	жить (живу́, живёшь, живу́т <i>несов.</i>)	wonen, leven
стр. 50	су́мка	tas
	мяч (-á) (играть в мяч)	bal (met een bal spelen; voetballen)
стр. 51	не	niet
стр. 52	велосипе́д	fiets
	ку́ртка	jas
	плащ (-á)	regenjas, regenmantel
	сигаре́та	sigaret
	рюкза́к (-á)	rugzak
стр. 53	мотоци́кл	brommer
	чемодáн	koffer
	перча́тки (<i>обычно мн.; перча́тка ед.</i>)	handschoenen
	у + [2] меня́ / тебя́ / него́ / неё / нас / вас / них есть	Hebben (ik heb, jij hebt, ...)
	вре́мя	tijd
стр. 54	жена́ (-ы; <i>мн. жéны, род. жён, дат.</i>	echtgenote, vrouw

	жёнам)	
	муж (-а; <i>мн. мужья́ род. мужей́ дат. мужья́м</i>)	man, echtgenoot
	гара́ж (-а́; <i>мн. гаражи́</i>)	garage
стр. 55	кварти́ра	appartement
	календа́рь (-я́)	kalender
стр. 56	собра́ние	vergadering, bijeenkomst, samenkomst; verzameling, collectie
	экза́мен <i>по чему</i> (~ по фíзике)	examen
	вече́р (-а; <i>мн. -а́, -о́в</i>)	avond
	канику́лы (-ул; <i>т.мн.</i>)	vakantie
стр. 57	та́нец	dans
	ле́том	in de zomer
	како́й, како́я, како́е, како́е?	wat voor (een)? welk?
	ви́деть (<i>ви́жу, ви́дишь, ви́дят несов.</i>) уви́деть (<i>сов.</i>) <i>кого-что</i>	zien
	де́вушка	meisje, jongedame, (als aanspreektitel) juffrouw
	стих (<i>ед. -а́; обычно мн. т.е. стихи́</i>)	vers(regel)
	стихи́ (<i>мн.</i>)	gedichten, verzen
стр. 58	ско́лько?	hoeveel?
	ско́лько сто́ит ...?	hoeveel kost...?
	сто́ить (<i>сто́ю, сто́ишь, сто́ят несов.</i>)	kosten; vergen (moeite, werk), waard zijn
	ту́фли (<i>мн., обычно мн.; ед. ту́фля</i>)	lage schoenen
стр. 59	неда́вно (<i>нареч.</i>)	pas, onlangs, niet lang geleden
	давно́ (<i>нареч.</i>)	lang geleden
стр. 60	до́лго (<i>нареч.</i>)	lang (<i>v. tijd</i>)
	называ́ться (-а́юсь, -а́ешься, -а́ются <i>несов.</i>) <i>назва́ться</i> (-зову́сь, -зове́шься, -зову́тся; <i>назва́лся, назвала́сь, назва́ло́сь, назва́ли́сь сов.</i>)	zich noemen, zich betitelen als, een naam aannemen; z'n naam noemen, zich voorstellen; heten, genoemd worden, een naam dragen / hebben / krijgen van; heten (van dingen)
	кафе́ (<i>нескл.</i>)	café
	цвето́к (-тка́; <i>мн. цветы́, цвето́в</i>)	bloem, bloemen
	райо́н [<i>ён</i>]	gebied, (land)streek; rayon, gewest, district; (<i>v. (grote) stad</i>) stadsdeel, wijk, buurt
	река́ (<i>род. реки́, вин. реку́ и реку́; мн. реки́, род. рек, дат. рекам</i>)	rivier
	пло́щадь (-и; <i>мн. -и, -ей</i>)	plein
	киноте́атр	bioscoop
	банк	bank
	пожа́луйста	alstublieft, alsjeblieft
	кошеле́к	beurs, portemonnee
	апельси́н	sinaasappel
	морко́вь (<i>ж.</i>)	wortelen
	огуре́ц (-ца́)	komkommer; (<i>klein</i>) augurk
	лук	ui
стр. 61	но́вый, -ая, -ое, -ые	nieuw
	молодо́й, -ая, -ое, -ые	jong
	ста́рый, -ая, -ое, -ые	oud

	бе́лый, -ая, -ое, -ые	wit
	чёрный, -ая, -ое, -ые	zwart
	се́рый, -ая, -ое, -ые	grijs (niet voor haar)
	красный, -ая, -ое, -ые	rood
	зелёный, -ая, -ое, -ые	groen
	жёлтый, -ая, -ое, -ые	geel
	голубой, -áя, -óе, -ýе	(licht)blauw
	коричневый, -ая, -ое, -ые	bruin (niet voor ogen en paarden)
	шарф	halsdoek, das, sjaal
	гáлстук	(strop)das
	шляпа	hoed
	боти́нок (мн. боти́нки)	laarsje, schoen (die minstens tot aan de enkels reikt)
	си́ний, -ая, -ее, -ие	(donker)blauw
стр. 62	последний, - яя, -ее, -ие	laatste
	страни́ца	bladzijde, pagina
	вчера́шний, -ая, -ее, -ие	van gisteren; verouderd, ouderwets, achterhaald
	разгово́р	gesprek
	сосе́дний, - яя, -ее, -ие	van de buren
	ле́тний, -ая, -ее, -ие	zomer-, zomers
	пого́да	het weer
	зи́мний, -ая, -ее, -ие	winters, winter-
	спорт	sport
	сего́дняшний, -ая, -ее, -ие	van vandaag, huidig, tegenwoordig
	но́вость	nieuws
	дорого́й, - áя, -óе, -ýе	duur
	ти́хий, - ая, -ое, -ие	rustig, kalm
	го́лос (-а; мн. -á, -óв)	stem
	та́нго	tango
	звук	geluid, klank
	плохо́й, -áя, -óе, -ýе	slecht
	здо́ровье (-ья)	gezondheid
стр. 63	высо́кий, - ая, -ое, -ие	groot, hoog
	ма́ленький, -ая, -ое, -ие	klein
	моско́вский, - ая, -ое, -ие	Moskous, van / uit / in Moskou
	большо́й, -áя, -óе, -ýе	groot
	хоро́ший, -ая, -ее, -ие	goed
	ста́рший, - ая, -ое, -ие	ouder, oudste
	све́жий, -ая, -ее, -ие	vers (<i>adj.</i>)
	хлеб (-а; мн. хле́бы, -ов и хлеба́ -óв)	brood
	ры́ба	vis
	мясо	vlees
	фру́кты (мн.; ед. фру́кт, -а, обычно мн.)	fruit; (<i>enk.</i> vrucht)
	горя́чий, -ая, -ее, -ие	heet, gloeiend
	суп (-а, в су́пе; мн. супы́, -óв)	soep
	вода́ (<i>род.</i> воды́, <i>вин.</i> во́ду; мн. во́ды)	water (<i>als mv.</i> waters)
	молоко́	melk
	котле́та	gehaktbal, viskoekje
	чужо́й, -áя, -óе, -ýе	vreemd, van een ander, andermans

	бúдущий, - ая, -ее, -ие	toekomstig
	лéто	zomer
	слéдующий, - ая, -ое, -ие	volgend
	англо-ру́сский, - ая, -ое, -ие	Engels-Russisch
	мла́дший, - ая, -ое, -ие	jonger, jongste
стр. 64	слы́шать (-шу, -шишь, -шат <i>несов.</i>) услы́шать <i>кого-что</i>	horen; vernemen
	интерéсный, интерéсная, интерéсное, интерéсные	interessant
	незнако́мый, -ая, -ое, -ые	onbekend
	широ́кий, -ая, -ое, -ие	breed
	италья́нский, ая, -ое, -ие	Italiaans
	коро́ткий, -ая, -ое; коро́ток, коротка́, коро́тко, коро́тки; коро́че	kort
	расска́з	verhaal
	свётлый, -ая, -ое, -ые	helder, licht
	неме́цкий, ая, -ое, -ие	Duits
	писа́тель	schrijver
	газе́тный, -ая, -ое, -ые	kranten-
	кио́ск	kiosk
	иноста́нный, -ая, -ое, -ые	buitenlands
	францу́зский, ая, -ое, -ие	Frans
	чи́стый, -ая, -ое, -ые	proper
	ру́ско-италья́нский, - ая, -ое, -ие	Russisch- Italiaans
	тру́дный, -ая, -ое, -ые	moeilijk
	чай (-я; <i>мн.</i> ча́й, чаёв)	thee
	длин́ный, -ая, -ое, -ые (длин́ная ю́бка)	lang (niet van tijd; <i>een lange rok</i>)
	те́мный, -ая, -ое, -ые	donker
	холо́дный, -ая, -ое, -ые	koud
	лёгкий, -ая, -ое, -ие	licht (<i>adj.</i>) i.e. niet zwaar; gemakkelijk
стр. 66	ру́ско-англи́йский, - ая, -ое, -ие	Russisch-Engels
	собира́ть (-áю, -áешь, -áют <i>несов.</i>) собра́ть (-беру́, -берёшь, -беру́т; -áл, - áла, -áло, -áли <i>сов.</i>) <i>кого (что)</i>	verzamelen, zoeken
	люби́ть (люблю́, любишь, любя́т <i>несов.</i>) <i>кого-что</i>	houden van, beminnen
	по́льский, -ая, -ое, -ие	Pools
	наро́дный, -ая, -ое, -ые	volks-, nationaal
	проверя́ть (-яю, -яешь, -яют <i>несов.</i>) прове́рить (-рю, -ришь, -рят <i>сов.</i>) <i>кого-что</i>	nakijken, controleren, natrekken
	кита́йский, -ая, -ое, -ие	Chinees
стр. 67	голубы́е глаза́	blauwe ogen
	глаз (-а, о гла́зе, в глазу́; <i>мн.</i> глаза́ <i>род.</i> глаз <i>дат.</i> глаза́м)	oog
	во́лос (<i>мн.</i> во́лосы <i>род.</i> во́лос)	haar
	зимо́й	in de winter, 's winters
	носи́ть (ношу́, но́сишь, но́сят <i>несов.</i>)	dragen

	нести (несу́, несёшь, несу́т; нес, несла́, несло́, несли́) <i>кого-что</i>	
	шо́рты	short
	ма́йка	T-shirt
	кроссо́вки	sportschoenen
	проспе́кт	boulevard, avenue; folder
	совреме́нный, -ая, -ое; -ёнен, -ённа	... die een tijdgenoot is/was van; hedendaags, huidig, tegenwoordig
	Кра́сная пло́щадь	het Rode Plein (in Moskou)
	кремль	kremlin, versterkte bovenstad
	Кремль	Het Kremlin (in Moskou)
	балёт	ballet
	тра́нспорт	transport, vervoer(middel)
	удо́бный, -ая, -ое, -ые	comfortabel, handig, geschikt
стр. 68	краси́во (<i>нареч.</i>)	mooi
	потому́ что	omdat, want
	то́лько	slechts, pas; enkel, uitsluitend
стр. 69	ча́сто (<i>нареч.</i>)	dikwijls, vaak
	разгова́ривать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>)	praten
	до́ма (<i>нареч.</i>)	thuis
	мно́го (<i>нареч.</i>)	veel
	в до́ме	in het huis
	весь (всего́), вся (всей), всё (всего́), все (всех)	al, heel (<i>enk. m., enk. vr., enk. onz., mv.</i>)
	до́лго (<i>нареч.</i>)	(<i>v. tijd</i>) lang, langdurig
стр. 70	реша́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) решить (-шу́, -шишь, -шат <i>сов.</i>) <i>что</i> (зада́чу)	besluiten, beslissen; oplossen
	зада́ча	opdracht, opgave, taak
	сочине́ние	opstel, het schrijven, compositie
	ду́маю (что)	ik denk / vind (dat)
	тепе́рь	nu
	контро́льная рабо́та	toets
стр. 71	исправля́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) испра́вить (-авлю, -авишь, -авят <i>сов.</i>) <i>кого-что</i>	verbeteren, corrigeren
	исправля́ть / испра́вить оши́бки в контро́льной рабо́те	fouten in een toets corrigeren
	хоте́ть (хочу́, хочешь, хочет, хоти́м, хотите, хотят <i>несов.</i>)	willen
	есть (ем, ешь, ест, еди́м, едите, едят <i>несов.</i>) съесть (сьем, съешь, съедят <i>сов.</i>) <i>кого-что</i>	eten
	пить (пью, пьёшь, пьют; пил, пила́, пи́ло, пи́ли, не́ пил, не́ пила́, не́ пило, не́ пи́ли <i>несов.</i>) вы́пить (-пью, -пьешь, -пьют <i>сов.</i>) <i>что</i>	drinken
	спать (сплю, спишь, спят <i>несов.</i>)	slapen
	танцева́ть (танцу́ю, танцу́ешь, танцу́ют)	dansen

	<i>несов.</i>) станцевать <i>сов. что (вин.; ~ вальс)</i>	
стр. 72	тѣннис [тэ́] (играть в тѣннис)	tennis (tennis spelen)
	волейбо́л (играть в волейбо́л)	volleybal
	испа́нский, - ая, -ое, -ие	Spaans
	в суббо́ту	op zaterdag
	в воскресе́нье	op zondag
	получа́ть (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) получи́ть (-учу́, -у́чишь, -у́чат <i>сов.</i>) <i>кого-что</i> (удовольствие)	ontvangen, (ver)krijgen, (plezier beleven)
стр. 73	петь (пою́, поёшь, пою́т <i>несов.</i>) спеть <i>сов. что (вин.)</i>	zingen, kraaien
	мочь (могу́, мо́жешь, мо́гут; мог, могла́, могло́, могли́) смочь (<i>сов.</i>) + <i>инф.</i>	kunnen, mogen, in staat zijn te
	показа́ть (-ажу́, -ажешь, -ажут <i>сов.</i>) показы́вать (-аю, -аешь, -ают <i>несов.</i>) <i>кого-что кому</i>	laten zien, tonen
	до́лжен, должна́, должно́, должны́	moeten
стр. 74	ка́ждый, -ая, -ое, -ые	elk, ieder
	учи́ться (учу́сь, учи́шься, учатся <i>несов.</i>) научи́ться (-учу́сь, -у́чишься, -у́чатся <i>сов.</i>) <i>чему</i> и с <i>неопр.</i>	leren, studeren
	учи́ться в шко́ле	naar school gaan, school lopen
	учи́ться в университе́те	aan de universiteit studeren
стр. 75	уже́ (<i>нареч.</i>)	al
	переда́ча	uitzending
	на ру́сском языке́	in het Russisch

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ

Н.В. Кузьмина

**RUSSIAN GRAMMAR
IN TABLES**

**РУССКАЯ ГРАММАТИКА
В ТАБЛИЦАХ**

Учебное пособие



Russian for foreigners

ФЛИНТА • НАУКА

BARRON'S
FOREIGN LANGUAGE GUIDES

501 RUSSIAN VERBS



THIRD EDITION

Fully conjugated in all the tenses
in an easy-to-learn format
alphabetically arranged

Thomas R. Beyer, Jr., Ph.D.

THE BEST-SELLING VERB SERIES IN THE WORLD

Russisch-Nederlands woordenboek

Prof. dr. A.H. van den Baar

uitgeverij
coutinho

Большой
Groot
русско-голландский
Russisch-Nederlands
словарь
Woordenboek

W. Honselaar

Pegasus